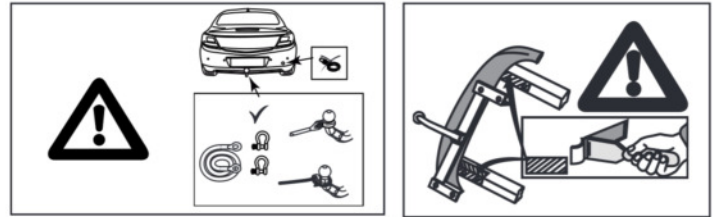


**D-Value: 11.7 kN**



© 666372/27-06-2019/2



Dispositivo di traino tipo: 6663  
 Per autoveicoli: Audi  
 Tipo funzionale: F3B  
 Q3 7/2018->

Classe e tipo di attacco: A50-X  
 Omologazione: E11 55R 0111511  
 Valore D: 11.7 kN  
 Carico Verticale max. S: 100 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 11.7 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

**DA COMPILARE PER IL COLLAUDO**

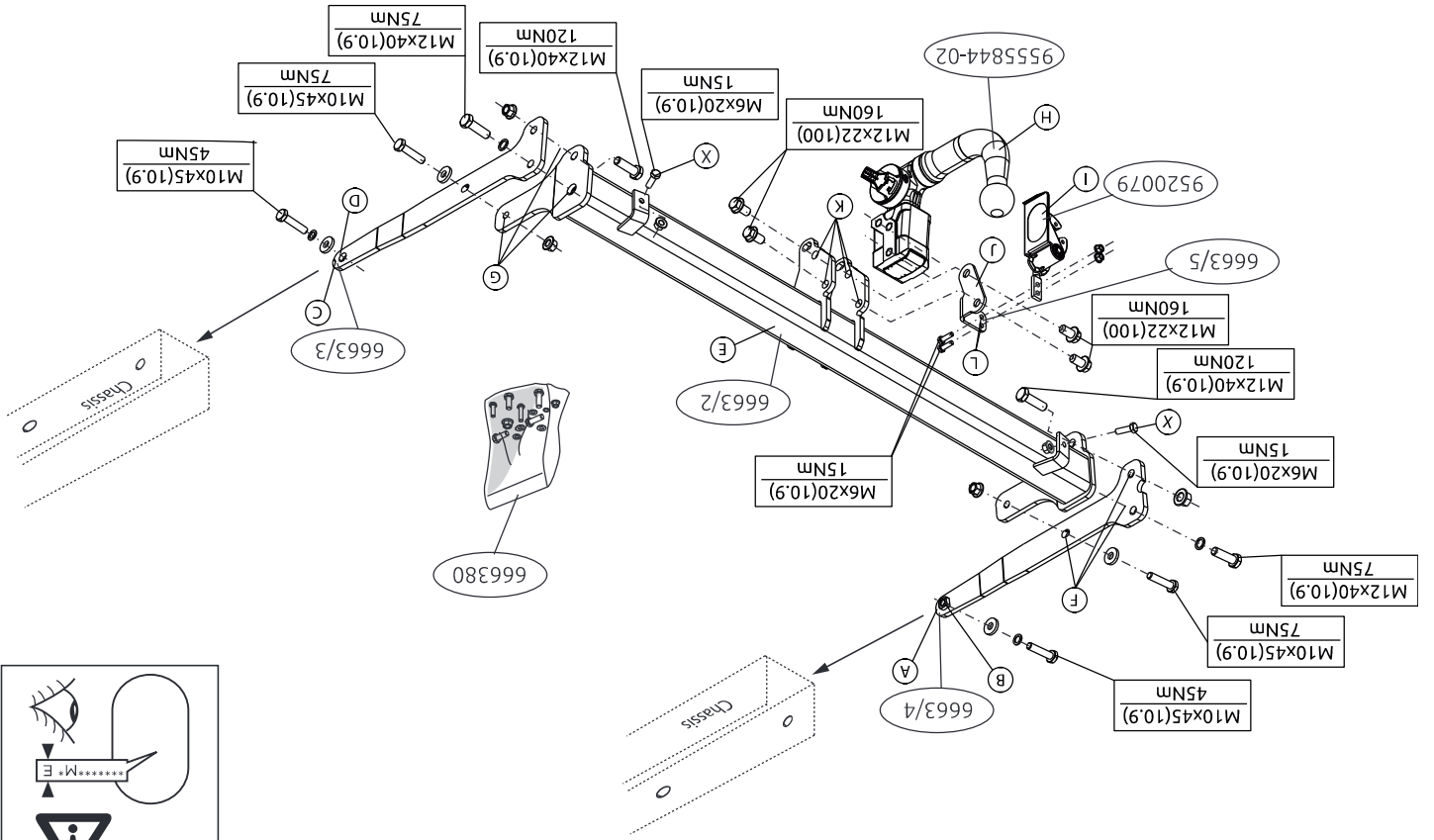
DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

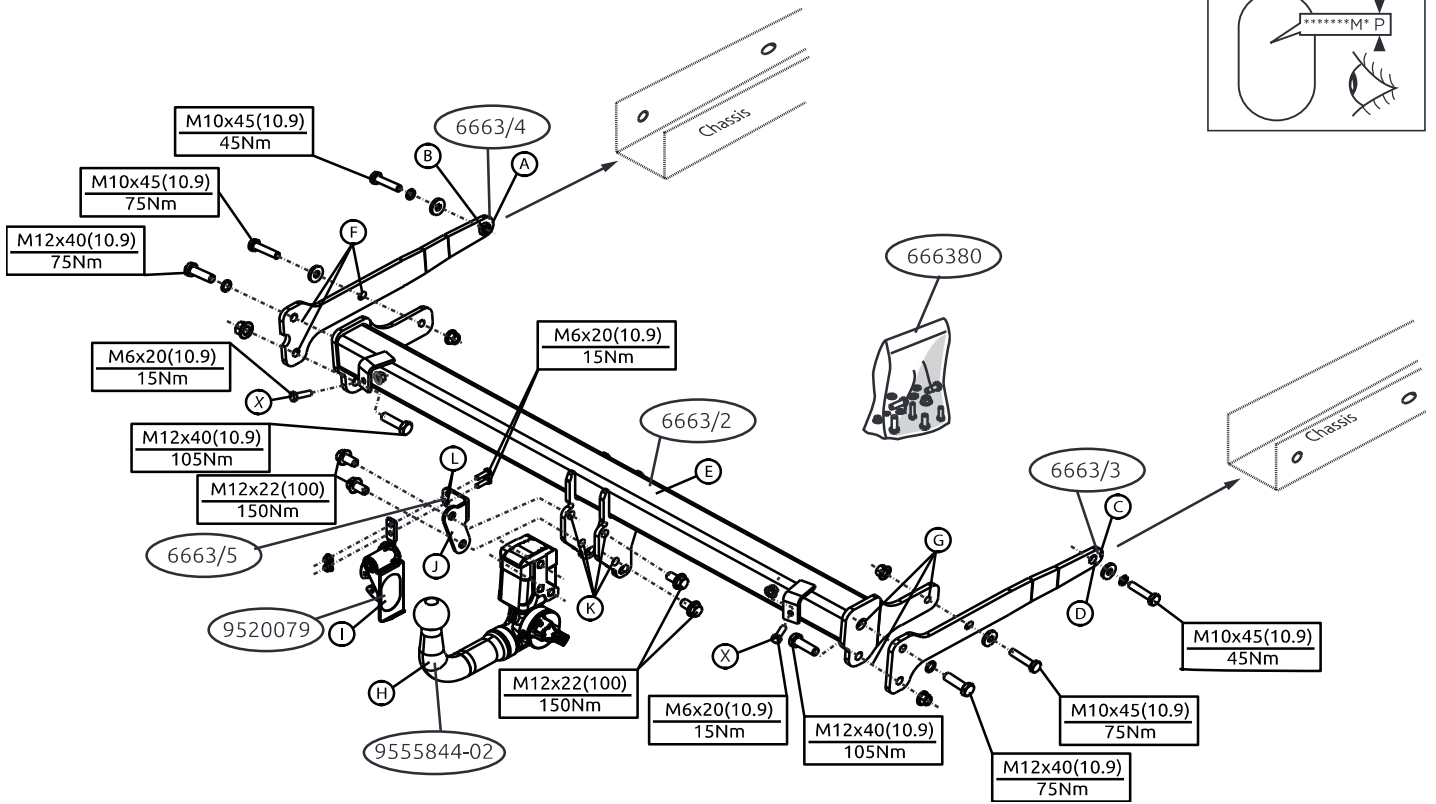
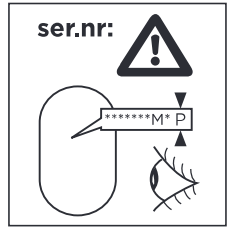
tipo:.....  
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
 modello:.....  
 targa:.....  
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

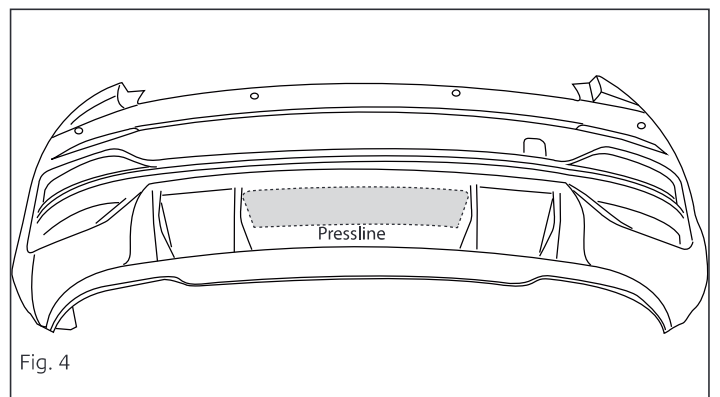
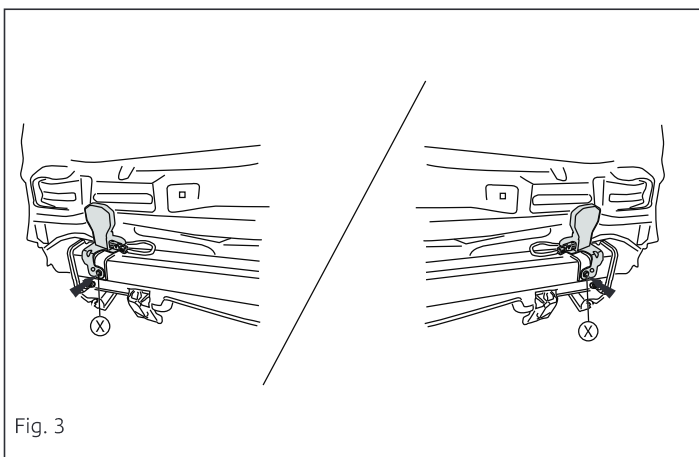
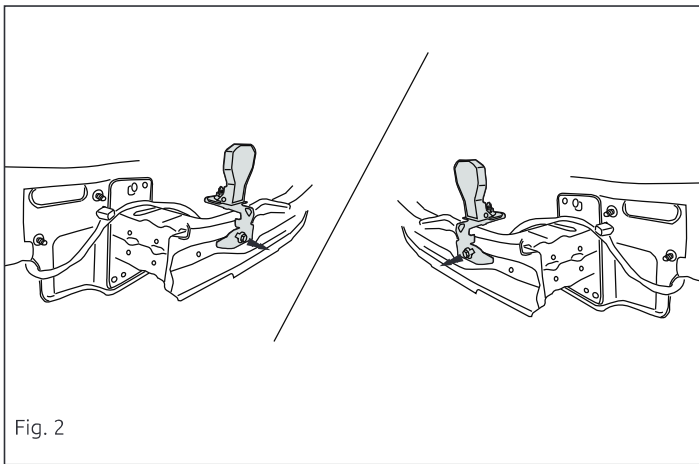
Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 666372/27-06-2019/19

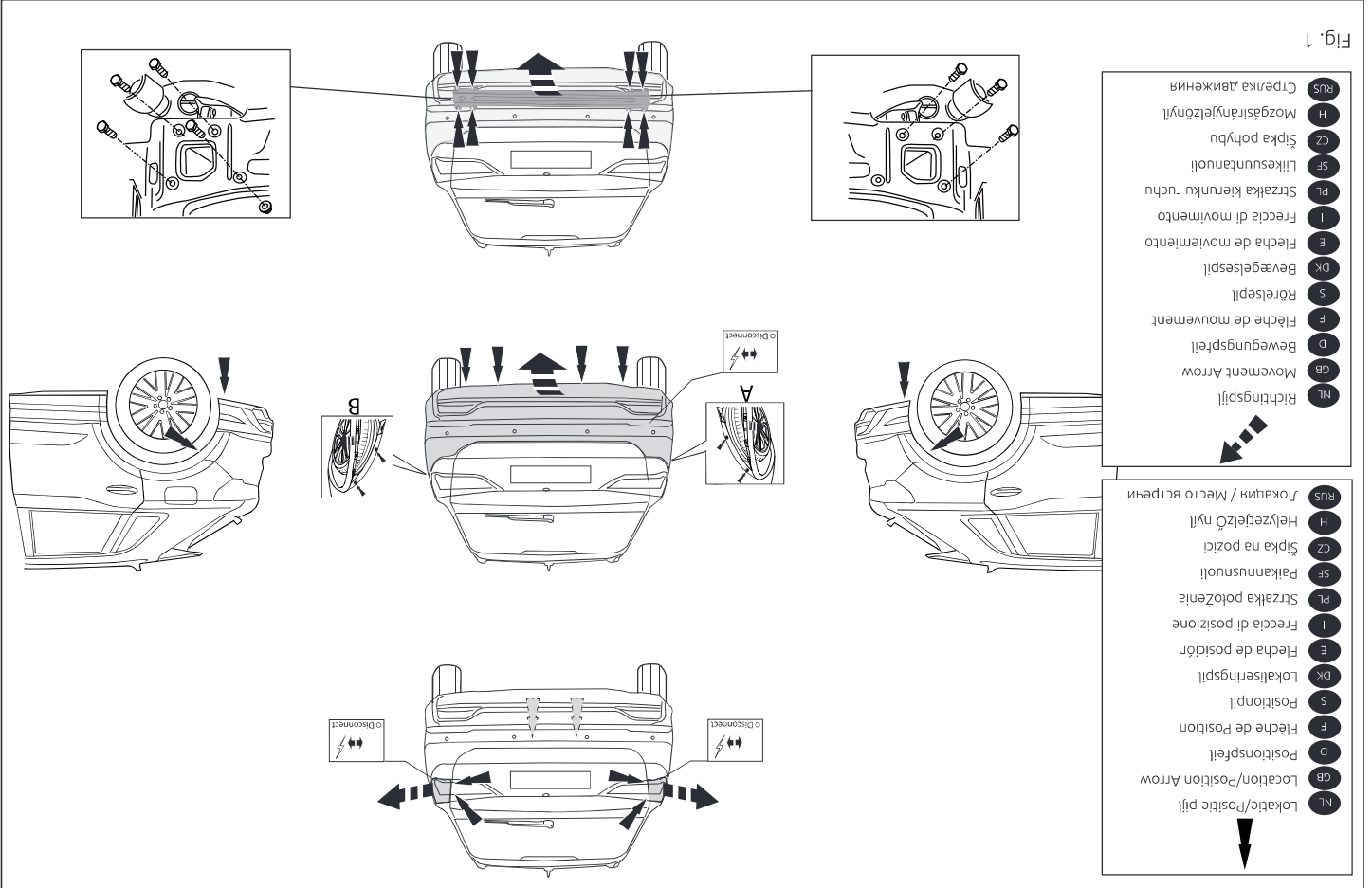




© 666372/27-06-2019/4



© 666372/27-06-2019/17



## MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten en moeren. Zie figuur 1.
2. Demonteer de in figuur 2 aangegeven deel.
3. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.
4. Plaats steun A en bevestig deze op punt B, monteer het geheel los-vast.
5. Plaats steun C en bevestig deze op punt D, monteer het geheel los-vast.
6. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en C op de punten F en G, monteer het geheel handvast.
7. Monteer de in figuur 3 aangegeven deel.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
9. **Indien aanwezig:** Zaag overeenkomstig figuur 4 het aangegeven deel uit.
10. Monteer de Brink Connector H inclusief wegklapbare stekkerplaat I met beugel J op de punten K en L.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
12. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

**Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het Werkplaatshandboek.**  
**Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**  
**Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem.**

GB

## FITTING INSTRUCTIONS:

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts and nuts. See figure 1.

2. Remove the parts indicated in figure 2.

3. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.

4. Position support A and attach it at point B, then fit the whole thing without.

\* S.K. innovative solutions is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

\* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

\* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

\* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

\* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

\* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient de dealer te raadplegen.

\* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

**BELANGRIJK:**  
**leem de bijgevoegde montagehandleiding.**

- hout fully tightening.
5. Position support C and attach it at point D, then fit the whole thing without fully tightening.
  6. Fit the cross beam E between supports A and C at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
  7. Fit the parts indicated in figure 3.
  8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
  9. **If present:** Saw out the indicated section in accordance with figure 4.
  10. Fit the Brink Connector H, including foldaway socket plate I and bracket J at points K and L.
  11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing
  12. Replace the element removed in step 1 and 2 except for the steel buffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

#### NOTE:

\* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

\* **All measurements are in mm!**

\* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

\* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

\* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch

pressure of your vehicle.

\* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

\* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

\* S.k. innovative solutions haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montage mittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montage anweisung..



#### MONTAGEANLEITUNG:

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkuppelung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben und Muttern wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
2. Die in Abbildung 2 angegebenen Teile abmontieren.
3. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
4. Die Halterung A anlegen und bei das Punkt B befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Die Halterung C anlegen und bei das Punkt D befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und C bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
7. Die in Abbildung 3 angegebenen Teil montieren.

© 666372/27-06-2019/6

**иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты и гайки на место. См. рисунок 1.
2. Снять детали, указанные в рис. 2.
3. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
4. Поставить кронштейн А и прикрепить его в точке В, закрепив не до конца.
5. Поставить кронштейн С и прикрепить его в точке D, закрепив не до конца.
6. Установить поперечный брус Е между опорами А и С в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
7. Установить детали, указанные в рис. 3.
8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
9. **Если имеется:** Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 4.
10. Установить Brink Connector H вместе с отводной штепсельной I кронштейном J в точках K и L.
11. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
12. Замените элемент, снятый на шаге 1 и 2, кроме стального бампера.

**Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.**

**Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**

**Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.**

#### ВНИМАНИЕ:

\* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.

\* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащумовой материал, его следует удалить.

\* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.

\* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.

\* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

\* Фирма S.k. innovative solutions не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 666372/27-06-2019/15

škody zpusobenē nespravnou montāžī, včetrně použitī nepochopnīm tēchto pakynū k montāž.

## H

### SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

- Távolság el a járműről az ütközöt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat és anyát. Lásd az ábrát 1.
- Távolság el az 2. ábrán megadott részeket.
- Távolság el az összes címke az érintkezési pontok helyén.
- Hejyezze el az A támaszpontot és illessze a B pontokba, majd szerezje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
- Hejyezze el az C támaszpontot és illessze a D pontokba, majd szerezje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
- Illessze az E kereszttartót az A és C tartók közé az F és G pontokba, majd húzza meg újjal a rögzítésszeket.
- Hejyezze el az 3. ábrán megadott részeket.
- Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarponyokra.
- Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarponyokra.
- Szerelje fel a Brink Connector H az aljzatemmezzel I és a kengyellal J együttesen az K és L pontokba.
- Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarponyokra.
- Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1 és 2. lépésben eltávolított elemeket.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatte Handbuch zu Rate ziehen.**  
**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskinne zu Rate ziehen.**  
**See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

### HINWEISE:

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeuges" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlräumkonserrierung (Wachs) und Antiröhrmaterial entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und geböhrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmütern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Mütern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az eltávolítható gömbrendszereleése összeszerelési és összeszerelési kézikönyvet.

### FONTOS:

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármű által maximálisan vonattható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkkel.
- \* Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.
- \* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkoznak, vegyük le rólk a mianyag sapkát.
- \* A felszerelés után az útmutatót centrifugálni papírral együttesen.
- \* A S.k. innovatív solutions nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerezésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szereszmok használatára, a leirtakól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

## RUS

### РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, убедитесь повернуть табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из

nicht mehr garantiert ist.  
\* S.k. innovatív solutions hatet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montage mittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montage anweisung.

**Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'atelage afin de l'identifier. l'illustration correspondante dans la notice de montage.**

- Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier, la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons et écrous de fixations en place. Voir la figure 1.
- Démontez les pièces indiquées sur la figure 2.
- Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
- Positionner le support A et le fixer à l'emplacement le point B, monter l'ensemble sans serret.
- Positionner le support C et le fixer à l'emplacement le point D, monter l'ensemble sans serret.
- Monter la barre transversale E entre les supports A et C sur les points d'ensemble sans serret.
- Monter les pièces indiquées sur la figure 3.
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- Si présents:** Scier la partie indiquée conformément à la figure 4.
- Monter le Brink Connector H et compris la prise rabattable l avec coller J sur les points K et L.
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1 et 2), à l'exception

du pare-chocs en acier.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**

#### REMARQUE:

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* S.k. innovative solutions décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.



#### MONTERINGSANVISNINGAR:

**Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att**

**Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.**

#### TÄRKEÄÄ:

- \* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.
- \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- \* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- \* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- \* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- \* S.k. innovative solutions non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio



#### POKYNY K MONTÁŽI:

**Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.**

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby a matice. Viz schéma 1.
2. Sejměte díly vyznačené na obrázku 2.

**kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar och muttrar. Se figur 1.
2. Demontera de delar som anges i figur 2.
3. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
4. Positionera stöd A och montera det vid punkt B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Positionera stöd C och montera det vid punkt D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och C vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
7. Montera de delar som anges i figur 3.
8. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. **Om dessa finns:** Såga ut de angivna delarna enligt figur 4.
10. Fäst Brink Connector H inklusive fällbara kontaktplattan I och bygel J vid punkterna K och L.
11. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
12. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 och 2 förutom stötfångaren i stål.

**Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.**

**Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

**Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.**

#### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall © 666372/27-06-2019/8

3. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
4. Umístěte vzpěru A a připevněte ji v bodu B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte vzpěru C a připevněte ji v bodu D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a C k bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
7. Umístěte díly vyznačené na obrázku 3.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
9. **Pokud existují:** Vyřízněte označenou část podle obrázku 4.
10. Nasaďte Brink Connector H včetně držáku zásuvky I a držáku J k bodům K a L.
11. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
11. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 a 2 kromě ocelového nárazníku.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Az eltávolítható gömbrendszert összeszerelésre érdeklében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.**

#### DŮLEŽITÉ:

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Spo montáží uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla. \\ Společnost S.k. innovative solutions neodpovídá za přímé ani nepřímé

\* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.



## ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninipalkki, iskunvaimenninipalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit ja mutterit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.

2. Irrota kuvasa 2 mainittut osat.

3. Poista mahdolliset tarat kiinnityskohdistista.

4. Aseta kannatin A ja kiinnitä se kohtaan B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

5. Aseta kannatin C ja kiinnitä se kohtaan D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

6. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja C väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.

7. Kiinnitä kuvasa 3 mainittut osat.

8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

9. **Mikäli olemassa:** Sahaa merkitty osa itti kuvan 4 mukaisesti.

10. Kiinnitä Brink Connector H ja siihen kiinnitetyt kokoonlaitettava pisto-  
rasialevy I luettuna J väliin kohtiin K ja L.

11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

12. Asenna vaiheessa 1 ja 2 irrotettu osa teräpuskuria lukuun ottamatta.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöydällä käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

© 666372/27-06-2019/12

8. Dokrećić wsystkcie ųrudy i nakrećić zgodnie z rysunkiem.  
9. **Gdy obecny:** Wypitiwać zgodnie z rysunkiem 4 wskazany odcinke.  
10. Zamontować Brink Connector H oraz składaną płytke z gniazdam! I i wspanikiem J w punktach K i L.  
11. Dokrećić wsystkcie ųrudy i nakrećić zgodnie z rysunkiem.  
12. Wymienić element usunięty w kroku 1 i 2, za wyjątkiem stalowego dzierzaka.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podęcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i ųrodków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Co do montażu i demontażu kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .**

## WSKAZŲKI:

\* Po przejechaniu 1000 km dokrećić wsystkcie elementy skrećane.

\* Usunąć materiał izolacyjny z powierzchni styku z punktów mocowania.

\* Podczas ewentualnych odwertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

\* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

\* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrećek.

\* Stosować nakrećki oraz ųrudy gatunkowe dostarczone w komplecie.

\* Utrzymać kulę w czystości, oraz pamiećać o regularnym jej smarowaniu.

\* Hak holowniczy zabezpiecz w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyzszych wskazan gwarantuje Paųstwo bez-  
pieczestwo, niezawodnoųć i sprawnoųć naszego wyrobu przez cały okres  
jego użytkowania.

detta avlagnas.  
\* Kontakta din återforsjare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kul-  
tryck.

\* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna  
inte skadas.

\* Avlagnas de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrar-  
na.

\* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsam-  
mans med bilens övriga dokument.

\* S.k. innovative solutions är inte ansvariga för skada som orsakats direkt  
eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga  
verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs,  
samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.



## MONTAGEVEJLEDNING:

**Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.**

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke.  
Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene og møtrikker  
på plads igen. Se fig. 1.

2. Demonter de i figur 2 nævnte dele.

3. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.

4. Anbring støtten A og monter denne ved punktet B; monter det hele  
manuelt.

5. Anbring støtten C og monter denne ved punktet D; monter det hele  
manuelt.

6. Monter tværvangen E mellem beslagene A og C på punkterne F og G,

**Rådfrør for montage og montagemidler skitsen.**

**Rådfrør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den**

**vedlagte montagevejledning.**

**BEMÆRK:**

\* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede  
ændring(er) på køretøjet.

\* Underogvsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an  
mod bilen.

\* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft  
og det tilladte kugletryk.

\* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.  
\* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvæjsede møtrikker.  
\* S.k. innovative solutions er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indi-  
rekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af  
forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre monta-  
gemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medføjende monta-



gevejledning.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



## ISTRUCCIONES DE MONTAJE:

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos y tuercas. Véase la figura 1.
2. Retire las partes tal como se indica en la figura 2.
3. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
4. Colocar el soporte A y asegurarlo en del punto B, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Colocar el soporte C y asegurarlo en del punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y C en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
7. Coloque la parte tal como se indica en la figura 3.
8. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
9. **Si presentes:** Corte la sección indicada según se muestra en la figura 4.
10. Montar la Brink connector H incluida la placa de enchufe batiente I y soporte J en los puntos K y L.
11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
12. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 y 2 exceptuando el para-

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni e dadi. Vedi figura 1.
2. Smontare le parti indicate in figura 2.
3. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
4. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza del punto B.
5. Posizionare il sostegno C e fissarli manualmente in corrispondenza del punto D.
6. Montare la traversa E tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
7. Montare le parti indicate in figura 2.
8. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
9. **Se presente:** Segare via la parte indicata in figura 4.
10. Montare lo Brink Connector H comprensiva il portapresa a scomparsa I e staffa J in corrispondenza dei punti K e L.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
12. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1 e 2, ad eccezione del paraurti in acciaio.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.**

### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

choques de acero.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.**

### N.B.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* S.k. innovative solutions no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.



## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

© 666372/27-06-2019/10

- \* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* S.k. innovative solutions non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



## INSTRUKCJA MONTAŻU:

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby i nakrętki. Patrz rysunek 1.
2. Zdemontować części zaznaczone na rysunku 2.
3. Usunąć ewentualnie klejiszczce z punktów montażowych.
4. Umieścić wspornik A i umocować go w punkcie B, lekko przymocować całość.
5. Umieścić wspornik C i umocować go w punkcie D, lekko przymocować całość.
6. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i C w punktach F i G, całość lekko przymocować.
7. Zamontować części zaznaczone na rysunku 3.

© 666372/27-06-2019/11